Минутами летят,
Любовные мученья
Веками тяготят.

Однако указание Г. П. Макогоненко неточно. Песня была уже опубликована в 1793 г. в собрании стихотворений кн. Г. А. Хованского «Мое праздное время». «Ручеек» часто включался в песенники и входил, например, в знаменитый «Песенник» И. Герстенберга и Ф. Дитмара (1797), переизданный В. Вольманом в 1958 г. В примечании В. Вольмана как раз и указано авторство Хованского с уточнением, что автор музыки неизвестен.

На странице 24 выше указанного сборника Хованского находится романс «Ручей». Он почти дословно совпадает с уже знакомой песней «Ручеек». Вариант 1793 г. содержит некоторые интересные разночтения. В первую очередь, они касаются самого заглавия. Стоит обратить внимание на определение «романс». До сих пор считалось, что термин «романс» употреблен впервые в 1796 г. применительно к стихам Державина и Хованского, напечатанным на страницах «Музы» и «Аонид». Однако можно с уверенностью утверждать, что термин в русскую поэзию ввел Хованский.

Несмотря на ряд разночтений, текст не содержит особенно важных изменений на семантическом уровне.

В 1795 г. Хованский выпустил вторую книжку стихов под названием «Жертва Музам», где стихотворение было опубликовано под названием «Ручеек. Елегической Рондо» (с. 110—111). По сравнению с предыдущими, новая редакция представляет собой, так сказать, промежуточный этап. Во второй строфе, например, она то ближе к редакции 1793 г. («У быстрых этих вод»), то к редакции 1794 г. («А ныне день, как год»). В третьей строфе повторяется «Став ноньче жестока» 1793 г., а ниже «В брегах своих журчать ‹...› Любви к тебе питать» 1794 г.

Примечательно и новое изменение заглавия. Именно в эти годы Хованский пишет целый ряд стихотворений, отнесенных им к жанру романса. Среди них, например, «Намедни в рощице гуляя...», «Лейте, слезы вы ручьями!». В это же время поэт осваивает и жанр «рондо». Кроме нашего текста, к данному жанру относится стихотворение «Лети, мой вздох, лети к любезной» (Аониды. 1796. Июнь. С. 102—104).

В том же 1795 г. под названием «Ручеек» стихотворение появилось в песеннике «Эрато, или Приношение прекрасному полу на 1795 год». В 1797 г. оно печатается вместе с мелодией в уже упомянутом «Песеннике, или Полном собрании старых и новых песен» И. Герстенберга и Ф. Дитмара (здесь обнаружен вариант «тягощат» в первой строфе), в 1798 г. в сборнике «Весельчак на досуге» И. Ф. Львова.